

COURT TERME GÉNÉRAL (C-3-1)
단기일반 (C-3-1)
SHORT TERM GENERAL (C-3-1)

ÉLIGIBILITÉ / 신청요건 / ELIGIBILITY:

Cette catégorie de visa pour les demandeurs en France est réservée aux membres de la famille d'un ressortissant coréen ou un ressortissant étranger résidant en Corée avec un visa de longue durée. Le membre de la famille peut être le conjoint, un enfant ou un parent d'un ressortissant coréen vivant en Corée. Le but du voyage est un séjour de courte durée uniquement (dans les 90 jours suivant le séjour).

본 비자는 프랑스에 거주하는 비자 신청인이 한국 국적의 가족 또는 한국 장기 체류 가족을 방문하기 위해 신청하는 비자입니다. 가족은 한국에 거주하는 배우자, 자녀 또는 부모입니다. 단기 방문 (90일 이하)가 가능합니다.

This visa category for applicants in France is reserved to family members of a Korean national or a foreign national residing in Korea on a long-term visa. The family member can be a spouse, child, or parent living in Korea. The purpose of the trip is for short-term visit only (within 90 days of stay).

Tout demandeur qui demande un visa pour entrer en République de Corée avec un visa général de courte durée doit faire la demande par l'intermédiaire du Centre de demande de visa.

Notez que l'ambassade peut demander des documents supplémentaires si elle le juge nécessaire pour l'évaluation du visa. Veuillez noter que vous pouvez demander un visa à entrée unique (durée maximale de séjour de 90 jours), un visa à double entrée si vous pouvez prouver la nécessité d'une seconde entrée en Corée dans un délai de 6 mois (valable 6 mois avec une durée maximale de séjour de 90 jours), un visa à entrées multiples si vous remplissez l'une des conditions fixées par l'ambassade de la République de Corée à Berlin.

단기일반 비자로 대한민국 입국을 희망하는 모든 신청인은 비자신청센터를 통해 신청해야 합니다.

사증심사를 위하여 필요하다고 판단되는 경우 대한민국 재외공관에서 추가 서류를 요구할 수 있습니다. 단수비자(최대 체류기간 90일)에 신청할 수 있으며, 6개월 안에 재입국의 필요성을 증빙가능한 경우에 한해 더블비자(유효기간 6개월, 최대 체류기간 90일)를 신청할 수 있습니다. 주독일 대한민국 대사관이 지정한 요건 중 하나에 해당하는 경우 복수비자 또는 간이신청을 신청할 수 있습니다.

Every applicant who requests a visa to enter the Republic of Korea with a Short Term General visa must apply through the Visa Application Center.

Note that the Embassy may request for additional documents if it is deemed necessary for the evaluation of the visa. Note that you can apply for a single-entry visa (maximum duration of stay 90 days), for a double-entry visa if you can prove the need of a second entry to Korea within 6 months (valid for 6 months with the maximum duration of stay of 90 days), for a multiple entry visa if you meet one of the requirements specified by the ROK Embassy in Berlin.

À REMPLIR PAR LE PERSONNEL / 담당자 작성 / FOR THE STAFF TO FILL:

Nom complet du demandeur / 신청인 성명 / Applicant's Full Name

.....

Numéro de passeport / 여권번호 / Passport Number

.....

Numéro de téléphone / 전화번호 / Telephone Number

.....

Adresse électronique / 이메일주소 / Email Address

.....

Numéro de référence unique / 예약고유번호 / Appointment Unique Reference Number

.....

Date / 신청일자 / Date

.....

DOCUMENTS COMMUNS / 공통서류 / COMMON DOCUMENTS	예/Υ	아니오/N	REMARQUES / 비고 / REMARKS
Formulaire de demande de visa (formulaire n° 17) 사증발급신청서 (별지 제17호 서식) Visa Application Form (Form no. 17)			
Passeport avec au moins 6 mois de validité restante et une copie de la bio-page et une copie de la page de biographie 여권 유효기간이 최소 6개월 이상 남아있는 여권 및 여권 개인정보 페이지 사본 Passport with at least 6 months remainder validity and one copy of the bio-page			
Une photo de 3,5X4,5 cm prise au cours des 6 derniers mois 최근 6개월 이내에 촬영한 3.5x4.5 cm 사진 One 3.5X4.5 cm picture taken in the past 6 months			
Exposé des motifs expliquant l'objet du voyage (format libre, A4) ET Documents prouvant l'objet de la visite (le cas échéant) 방문 목적을 기재한 사유서 (자유양식, A4용지) 및 방문 목적을 증명하는 서류 (해당시) Explanatory statement explaining the purpose of the visit (free format, A4) AND Documents proving the purpose of the visit (if applicable)			

Documents prouvant le lien de parenté avec un membre de la famille vivant en Corée :

Certificat de relations familiales (détaillé) (délivré dans les 3 mois)/ 가족관계증명서(상세) (발급 3개월이내)

*Pour les étrangers vivant en Corée avec un visa de longue durée, veuillez également soumettre les copies recto et verso de la carte d'enregistrement des étrangers.

한국에 거주하는 가족과의 관계를 증명하는 서류:

가족관계증명서(상세) (발급 3개월이내)

*한국 장기체류 외국인일 경우, 외국인등록증 앞 뒤 사본도 제출

Documents proving relationship with a family member living in Korea:

Family relations certificate (detailed) (issued within 3 months)/ 가족관계증명서(상세) (발급 3개월이내)

*For foreigner living in Korea with long-term visa, please also submit front and back copy of the Alien Registration Card

.....
Signature de l'agent / 담당자 서명 /
Signature of the Officer

.....
Signature du demandeur / 신청인 서명 /
Signature of the Applicant